

## KUTIJICE S PEPELOM

*dein goldenes Haar Margarete  
dein aschenes Haar Sulamith*

Paul Celan

O spaljenim u Aušvicu  
Film-osudu  
    preseca reklama  
O novom u kozmetici  
    dame s ekrana  
U zonu smrti  
    upada modni hir

Šta je u kolekciji?  
    Vodica za vrat  
Kana za kosu Lorelaj,  
    puder za obraze Margarete,  
Bočica s lakom,  
    i kutijice s pepelom,  
Pepelom kostiju Sulami.

\* \* \*

Kao bomba pametna  
Koja ubija samo crnoguze, a štedi bele  
I s njima je nežna:  
    netaknute, cele  
Da žive ostavlja  
    zajedno s imanjem –  
Svima udovoljava:  
    koji u vilama žive  
I beskućnicima u konačištu  
    gde će ležaji crnoguzih  
Odmah biti slobodni...

\* \* \*

Evo atrakcije "Ubij Dantesa"  
U parku Carskoselskom punom ljudi  
Pucati u đavolskog noblesa  
Manekenu u mundiru u grudi

Biće i atrakcija "Ubij Čučmeka"  
Nedeljom u parku najlepšem  
Nišanićemo u odlivak abreka\*  
Pucanju naučićemo sinove male naše.

\* \* \*

Plaža poginulih iznenada  
kada je jezik okeana  
Polizao sve usred dana:  
i šatore šarene, lake,  
I turiste same. Kratko  
traja im odmor  
smrt za vrat – odoše

A na plaži susednoj  
nije tako loše  
Bilo. Zaobiđe nesreća  
Dime se šašlici  
i gítara zvoní žicom  
Došli smo na odmor  
ne pritiskajte nevoljom  
I krivicom. Vrelo uživanje  
ne hladite.

---

\* Odmetnik od centralne vlasti, hajduk.

## KONCEPT

Kuglu zemljinu – u ambalažu staru  
U vreću kratkotrajnu  
  u kontejner kartonski  
U nadsliku vajnu  
  u raj namolovan grubo  
Ili u ad crnougli  
  upakovaće planetu poslušnu  
Veštih umetnika ceh

## ŠUMA

I

Šuma pored stanice voza  
Iznurena poterom  
  u susedstvu Lenoblhoza  
Šuma zatrana bačenim gumama  
  zarđalim gvožđem, staklom  
Ali nahranjena suncem  
  ipak je raj za često lemane  
Lokalne dečake  
  i za nas nakratko

II

Šuma puzeći prema  
Blokovima zgrada u daljini  
  (izgleda objekata vojnih)  
Tišinu daruje  
  i vazduh za gljive čuva  
I borovnicu neguje  
  pored suvih panjeva, između žila  
Ne predaje se, ne boluje  
  stari Gorinić\* poniženi

---

\* Zmaj Gorinić – fantastično biće iz ruskog usmenog narodnog stvaralaštva.

\* \* \*

„Bog te neće ostaviti u bolu  
On te spasao od ospe  
On prati kako učiš školu”  
Tako utuvljuje detetu hor  
Vaspitača koji znaju znanja...  
    Ali zar nije On, Bog igranja  
Izmislio tu ospu?

**Sergej Stratanovski** rođen je 1944. u Lenjingradu. Autor je tri knjige pesama. Živi u Sankt-Peterburgu.